

jura®



Руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA XJ9 Professional



Оригинальное руководство по эксплуатации

Прочтите руководство по эксплуатации до начала использования кофе-машины.

Кофе-машина IMPRESSA XJ9 Professional

Элементы управления	4
Важные указания	6
Использование по назначению	6
Ради Вашей безопасности	6
1 Подготовка и запуск в эксплуатацию	12
JURA в Интернете.....	12
Настройки, выполняемые сервисным техником компании JURA	12
Установка кофе-машины	12
Наполнение бункера для воды	13
Заполнение контейнера для кофейных зерен.....	13
Первый ввод кофе-машины в эксплуатацию.....	14
Определение степени жесткости воды	17
Регулировка кофемолки	18
Подключение подачи молока	18
2 Приготовление	19
Возможности приготовления	19
Эспрессо и кофе	20
Приготовление двух порций кофейного напитка.....	20
Латте маккиато, капучино	21
Горячее молоко и молочная пена	22
Молотый кофе.....	22
Долговременная настройка количества воды по размеру чашек	23
Горячая вода.....	25
3 Ежедневная эксплуатация	26
Включение.....	26
Ежедневное обслуживание	26
Выключение.....	27
4 Долговременные настройки в режиме программирования	28
Блокировка и деблокировка режима программирования.....	29
Настройки приготовления напитка	30
Деблокировка или блокировка разовых настроек	32
Блокировка и деблокировка меню полосы прокрутки	33
Блокировка и деблокировка напитков.....	34
Настройки обслуживания	34
Настройка степени жесткости воды.....	36
Энергосберегающий режим.....	36
Автоматическое выключение	37
Единицы измерения количества воды.....	38
Восстановление заводских настроек	39
Язык	40
Цвет фона.....	41
Просмотр информации.....	41

5	Обслуживание	43
	Промывка кофе-машины	44
	Промывка насадки для приготовления капучино	44
	Очистка насадки для приготовления капучино.....	44
	Разборка и промывка насадки для приготовления капучино.....	46
	Установка и активация фильтра.....	46
	Замена фильтра.....	48
	Очистка кофе-машины.....	49
	Удаление известковых отложений солей в кофе-машине	51
	Очистка контейнера для кофейных зерен.....	53
	Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды.....	54
6	Сообщения на дисплее	55
7	Устранение неисправностей	57
8	Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	60
	Транспортировка/опорожнение системы	60
	Утилизация	60
9	Технические данные	61
10	Алфавитный указатель	62
11	Контакты с компанией JURA / правовая информация	64

Описание символов

Предупреждения

	ОСТОРОЖНО	Обязательно обращайтесь внимание на информацию, которая сопровождается сигнальными словами ВНИМАНИЕ или ОСТОРОЖНО в сочетании с предупредительным знаком. Сигнальное слово ОСТОРОЖНО предупреждает о риске получения тяжелых травм, а сигнальное слово ВНИМАНИЕ - о риске получения легких травм.
	ВНИМАНИЕ	ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение кофе-машины.

Используемые символы

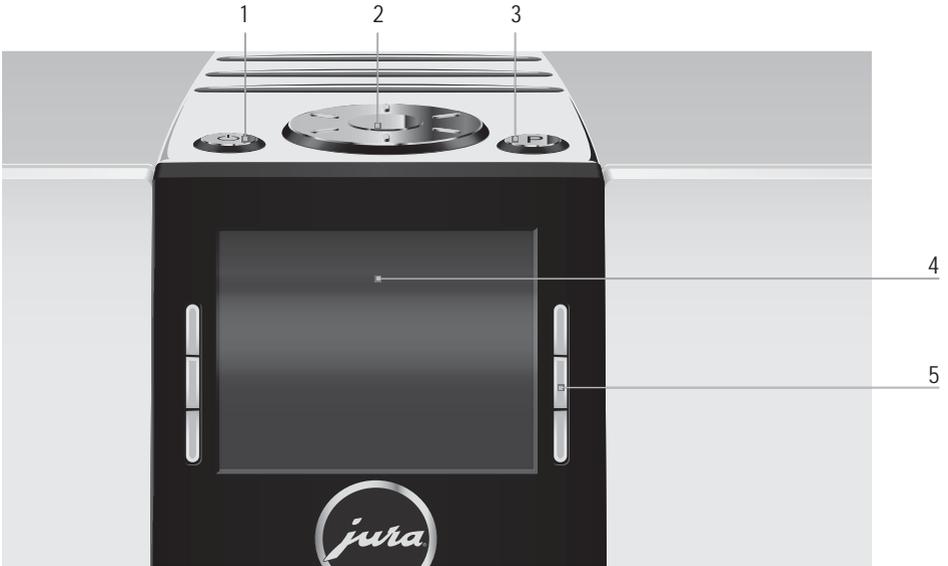
	Требуемое действие. В этом случае Вам необходимо выполнить то или иное действие.
	Указания и советы, облегчающие процесс пользования кофе-машиной IMPRESSA.
	Индикация на дисплее

Элементы управления



- 1 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе
- 2 Крышка бункера для воды
- 3 Бункер для воды
- 4 Регулируемая по высоте насадка для приготовления капучино
- 5 Контейнер для кофейных отходов
- 6 Поддон для сбора остаточной воды
- 7 Подставка для чашек

- 8 Воронка для молотого кофе
- 9 Крышка контейнера для хранения
- 10 Поворотный переключатель для настройки степени помола
- 11 Мерная ложка для кофе
- 12 Насадка для подачи горячей воды
- 13 Регулируемый по высоте и ширине дозатор кофе



Верхняя панель кофе-машины

- 1 Кнопка «Вкл./Выкл.»
- 2 Поворотный переключатель
Rotary Switch
- 3 Кнопка P (программирование)

Фронтальная панель

- 4 Дисплей
- 5 Кнопки (функции кнопок зависят от соответствующей индикации на дисплее)



Задняя панель кофе-машины

- 1 Сетевой выключатель
- 2 Сетевой шнур
- 3 Интерфейс (под крышкой)

Важные указания

Использование по назначению

Данная кофе-машина предусмотрена для использования специалистами или проинструктированным персоналом на торговых и сельскохозяйственных предприятиях, а также на предприятиях легкой промышленности или для коммерческого использования неспециалистами. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA Elektroapparate AG не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофе-машины не по назначению.

Перед использованием установки полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с кофе-машиной и передавайте его последующим пользователям.

Кофе-машину IMPRESSA допускается использовать только проинструктированным лицам. При использовании неспециалистами данный процесс необходимо контролировать.

Ради Вашей безопасности

Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.



Соблюдая следующие указания, Вы сможете предотвратить опасность для жизни из-за удара электрическим током:

- ни в коем случае не эксплуатируйте установку с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- в случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите установку от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;
- при повреждении сетевого шнура установки его необходимо отремонтировать непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- следите за тем, чтобы кофе-машина IMPRESSA и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей;
- следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
- ни в коем случае не открывайте и не пытайтесь отремонтировать кофе-машину самостоятельно. Не вносите никаких изменений в кофе-машину, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В холодильной установке имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей;

- для полного и надежного отключения кофе-машины IMPRESSA от сети электропитания сначала выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.», а затем – при помощи сетевого выключателя. Только после этого вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки.

Существует опасность ошпариться или получить ожог от дозаторов и насадки для приготовления капучино:

- поставьте кофе-машину в месте, недоступном для детей;
- не прикасайтесь к горячим деталям. Используйте предусмотренные для этого ручки;
- следите за тем, чтобы насадка для приготовления капучино была чистой и правильно установленной. При неправильной установке или засорении насадка для приготовления капучино или ее части могут отсоединиться.

Поврежденная кофе-машина может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:

- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- не допускайте воздействия на кофе-машину IMPRESSA таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;

- не опускайте кофе-машину IMPRESSA, ее сетевой шнур и патрубки в воду;
- не мойте кофе-машину IMPRESSA и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- перед очисткой кофе-машины IMPRESSA выключите ее при помощи сетевого выключателя. Всегда протирайте кофе-машину IMPRESSA влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на кофе-машину брызг воды;
- Кофе-машина IMPRESSA не предусмотрена для установки на поверхности, на которой возможно выполнение очистки посредством струи воды;
- Запрещено выполнять очистку кофе-машины посредством струи воды;
- подключайте кофе-машину только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофе-машины IMPRESSA. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. Глава 9 «Технические данные»);
- используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA. Использование средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению кофе-машины IMPRESSA;
- не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками;
- в бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду;

- на время длительного отсутствия выключайте кофе-машину при помощи сетевого выключателя.
- Детям запрещается проводить работы по очистке и техническому обслуживанию без присмотра ответственного лица.
- Не допускайте того, чтобы дети использовали данное устройство в качестве игрушки.
- Убедитесь в том, что устройство недоступно для детей младше восьми лет, или постоянно присматривайте за детьми такого возраста, когда они находятся вблизи устройства.
- Детям старше восьми лет разрешается использовать данное устройство без присмотра взрослых только в том случае, если они обучены правильному обращению с ним. Дети должны понимать, какие опасности могут возникнуть при неправильном обращении с устройством.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
- отсутствия опыта и знаний в обращении с кофе-машиной

не способны безопасно пользоваться кофе-машиной, разрешено эксплуатировать ее исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

Безопасность при использовании сменного фильтра CLARIS Pro Blue:

- храните сменные фильтры в недоступном для детей месте;
- храните сменные фильтры в сухом месте в закрытой упаковке;
- не храните сменные фильтры вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей;
- не используйте поврежденные сменные фильтры;
- не открывайте сменные фильтры.

1 Подготовка и запуск в эксплуатацию

JURA в Интернете

Посетите нашу страницу в Интернете.

На интернет-странице компании JURA (www.jura.com) Вы найдете интересные и актуальные сведения о Вашей кофе-машине IMPRESSA и узнаете немало нового о кофе.

Настройки, выполняемые сервисным техником компании JURA

Следующие настройки разрешается выполнять только сервисному технику компании JURA:

- Настройка пропускной способности фильтра

Дополнительно в сервисном центре, сотрудничающем с компанией JURA, Вы получите дополнительное оборудование для Вашей кофе-машины IMPRESSA:

- комплект деталей для выброса кофейных отходов;
- комплект деталей для отвода остаточной воды;
- комплект для стационарного подключения к водопроводу;
- модуль расчетной системы и другие приставные устройства.

Установка кофе-машины

ВНИМАНИЕ

Неправильный подъем кофе-машины может привести к ее повреждению.

- ▶ Не поднимайте кофе-машину, взявшись за контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Поднимайте кофе-машину, взявшись только за предусмотренные для этого выемки на левой и правой боковых сторонах кофе-машины.

При установке кофе-машины IMPRESSA соблюдайте следующее:

- установите кофе-машину IMPRESSA на горизонтальную водостойкую поверхность;
- выберите место установки кофе-машины IMPRESSA так, чтобы не допускать ее перегрева. Следите за тем, чтобы вентиляционные щели не были закрыты.

Наполнение бункера для воды

Ежедневное обслуживание кофе-машины и соблюдение правил гигиены при обращении с молоком, кофе и водой являются определяющими факторами для качества приготовленного кофе. Поэтому следует **ежедневно** заменять воду.

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофе-машины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.



- ▶ Откройте крышку бункера для воды.
- ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.
- ▶ Закройте крышку бункера для воды.

Заполнение контейнера для кофейных зерен

Контейнер для кофейных зерен оснащен крышкой для сохранения аромата кофе. Это позволяет долго сохранять аромат кофейных зерен.

ВНИМАНИЕ

Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), молотый кофе, а также сублимированный кофе портят кофемолку.

- ▶ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только обжаренные кофейные зерна без дополнительной обработки.

- ▶ Откройте крышку контейнера для кофейных зерен и снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе, а также крышку самого контейнера.

Первый ввод кофе-машины в эксплуатацию

При первом вводе в эксплуатацию можно выбрать, **будет** ли при эксплуатации IMPRESSA использоваться сменный фильтр CLARIS Pro Blue или **нет**. Мы рекомендуем использовать сменный фильтр для степени жесткости воды, начиная с 10 °dH. Если Вы не знаете степень жесткости используемой воды, ее возможно предварительно выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации кофе-машины с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофе-машину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

Условие: бункер для воды и контейнер для кофейных зерен заполнены.



- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Подключите кофе-машину IMPRESSA к сети электропитания при помощи сетевого выключателя, расположенного на задней панели.
- ▶ Для включения кофе-машины IMPRESSA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
На дисплее отображаются языки, которые можно выбрать.
- ▶ Для просмотра других языков нажмите кнопку «Далее» (справа внизу).
- ▶ Нажмите кнопку нужного языка, например, «Deutsch».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено» для подтверждения настройки.
«Фильтр»
- ▶ Выберите, хотите ли Вы пользоваться кофе-машиной IMPRESSA со сменным фильтром CLARIS Pro Blue или **без** него.

Активация фильтра

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофе-машины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.



- ▶ Нажмите кнопку «Активировать».

- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

«Установите фильтр»

- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Откройте держатель фильтра и, слегка надавив, вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.

i Действие фильтра прекращается через два месяца. Настройте продолжительность действия фильтра посредством диска с указателем дат на держателе фильтра в бункере для воды.

- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

- ▶ Поставьте по одной емкости под насадку для приготовления капучино, дозатор кофе и насадку для подачи горячей воды.

- ▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Происходит промывка фильтра», из насадки для подачи горячей воды вытекает вода.

i Процесс промывки фильтра можно прервать в любой момент; нажмите для этого любую кнопку. Для продолжения процесса промывки фильтра нажмите поворотный переключатель Rotary Switch .

i Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.



Процесс промывки фильтра автоматически останавливается.

«Происходит заполнение системы», выполняется заполнение системы водой. Из насадки для приготовления капучино и насадки для подачи горячей воды вытекает вода. Процесс автоматически останавливается.

«Добро пожаловать JURA»

«Происходит промывка кофе-машины», выполняется промывка кофе-машины. Процесс автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток:». Кофе-машина IMPRESSA находится в состоянии готовности к работе.

- i** На дисплее отображаются напитки, которые можно приготовить.

Деактивация фильтра

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофе-машины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.

- ▶ Нажмите кнопку «Деактив-ть».

- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

«Жесткость воды»

- i** Если степень жесткости используемой воды неизвестна, сначала ее следует выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).

- ▶ Для выполнения настройки жесткости воды нажмите кнопку «<» или «>».

- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

«Добро пожаловать JURA»

«Нажмите кнопку Rotary»



- ▶ Поставьте по одной емкости под насадку для приготовления капучино и под насадку для подачи горячей воды.



- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. «Происходит заполнение системы», выполняется заполнение системы водой. Из насадки для приготовления капучино и насадки для подачи горячей воды вытекает вода. Процесс автоматически останавливается. На дисплее появляется «Добро пожаловать JURA».

«Происходит нагрев кофе-машины»

- ▶ Нажмите кнопку Rotary, поворотный переключатель Rotary Switch загорается.

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.



- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. «Происходит промывка кофе-машины», выполняется промывка кофе-машины. Процесс автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток:». Кофе-машина IMPRESSA находится в состоянии готовности к работе.



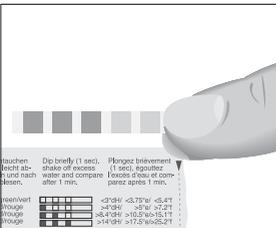
На дисплее отображаются напитки, которые можно приготовить.

Определение степени жесткости воды

Жесткость воды можно определить с помощью тест-полоски Aquadur®, входящей в комплект поставки.

- ▶ Подержите тест-полоску недолго (1 секунду) в проточной воде. Стряхните с нее воду.
- ▶ Подождите около 1 минуты.
- ▶ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®.

Теперь можно настроить степень жесткости воды.



Регулировка кофемолки

Возможна плавная настройка кофемолки в соответствии со степенью обжарки используемого кофе.

ВНИМАНИЕ

Если настраивать степень помола, когда кофемолка не работает, можно повредить поворотный переключатель для настройки степени помола.

- ▶ Выполняйте настройку степени помола только во время работы кофемолки.

При правильной настройке степени помола подача кофе из дозатора выполняется равномерно. Кроме того, кофейная crema получается густой и нежной.

Пример: изменение степени помола **во время** приготовления эспрессо.

- ▶ Откройте крышку отсека для хранения.
- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо». Запускается кофемолка. На дисплее отображается «Эспрессо».
- ▶ Установите поворотный переключатель для настройки степени помола в нужное положение **во время** работы кофемолки. Происходит приготовление эспрессо при настроенной степени помола.
- ▶ Закройте крышку отсека для хранения.



Подключение подачи молока

Ваша кофе-машина IMPRESSA приготовит мелкоячеистую, нежную молочную пену идеальной кремовой консистенции. Основным критерием для вспенивания молока является температура молока: 4–8 °С. Поэтому мы рекомендуем использовать охладитель молока.

- ▶ Подсоедините молочный шланг к насадке для приготовления капучино. Для этого подсоедините конец молочного шланга к соединительной детали на левой стороне насадки для приготовления капучино.
- ▶ Другой конец молочного шланга подсоедините к охладителю молока.

2 Приготовление

- i** Процесс приготовления кофейных напитков, напитков с молоком, а также горячей воды можно прервать в любой момент. Для этого нажмите любую кнопку.
- i** Во время процесса помола можно выбрать **степень крепости** отдельных кофейных напитков, поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch :  (очень слабый),  (слабый),  (средней крепости),  (крепкий) или  (очень крепкий).
- i** Во время приготовления можно изменить заранее настроенное **количество воды**, поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch  или нажимая кнопки «<» и «>».
- i** Актуальное состояние процесса приготовления можно увидеть на дисплее.

В режиме программирования можно определить, будет ли возможно выполнение разовых настроек во время приготовления (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – »).

В режиме программирования можно выполнить долговременные настройки приготовления для любых напитков (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройки приготовления напитка»).

Возможности приготовления

Вы можете готовить больше кофейных напитков, чем показано на дисплее. Если повернуть переключатель Rotary Switch, в полосе прокрутки появятся и другие кофейные напитки. Если процесс приготовления не запускается, через 5 секунд автоматически осуществляется выход из полосы прокрутки.

В стандартном меню дисплея отображаются следующие кофейные напитки:

- «Эспрессо»
- «Кофе»
- «Капучино»
- «Латте маккиато»

- «Горячая вода»
- «Порция молока»

Дополнительные кофейные напитки в полосе прокрутки:

- «Ристретто»
- «Два эспрессо»
- «Два кофе»
- «Два ристретто»

Эспрессо и кофе



Для приготовления «Эспрессо» и «Кофе» действуйте по описанному далее примеру.

Пример: приготовление одной порции кофе.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Кофе».

Процесс приготовления запускается. В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток».

Приготовление двух порций кофейного напитка



Запуск приготовления **двух** кофейных напитков осуществляется либо в меню полосы прокрутки, либо двумя нажатиями соответствующей кнопки приготовления (в течение ок. 2 секунд).

Пример: приготовление **двух порций кофе** (с помощью меню полосы прокрутки).

- ▶ Поставьте две чашки под дозатор кофе.
- ▶ Поверните поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы выполнить переключение на меню полосы прокрутки.
- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не отобразится «Два кофе».
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. Запускается процесс приготовления кофе. В чашки подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток».

- i** Приготовление двух чашек кофе **нажатием кнопки:** Поставьте две чашки под дозатор кофе. Для запуска процесса приготовления кофе дважды нажмите кнопку «Кофе» (в течение 2 секунд).

Латте маккиато, капучино



Лишь одно нажатие кнопки – и кофе-машина IMPRESSA приготовит для Вас латте маккиато или капучино. Переставлять стакан или чашку при этом не требуется.

Пример: приготовление одной порции латте маккиато.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток». Обеспечена подача молока к насадке для приготовления капучино.

- ▶ Поставьте стакан под насадку для приготовления капучино.
- ▶ Установите переключатель режимов, расположенный на насадке для приготовления капучино, в положение «Молочная пена» .
- ▶ Нажмите кнопку «Латте маккиато».

«Латте маккиато», выполняется приготовление молочной пены.

Процесс приготовления автоматически останавливается после подачи заранее настроенного количества молока.

- i** После этого следует короткая пауза, во время которой молочная пена отделяется от горячего молока. Так получаются слои, типичные для латте маккиато. Продолжительность этой паузы можно определить в режиме программирования (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройки приготовления напитка»).

Запускается процесс приготовления кофе. В стакан подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток».

Горячее молоко и молочная пена



Для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино обязательно необходимо регулярно проводить ее промывку и очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»).

Пример: приготовление молочной пены.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**». Обеспечена подача молока к насадке для приготовления капучино.

- ▶ Поставьте чашку под насадку для приготовления капучино.
- ▶ Установите переключатель режимов, расположенный на насадке для приготовления капучино, в положение «Молочная пена» .

i Если Вы хотите **подогреть молоко**, то установите переключатель режимов, расположенный на насадке для приготовления капучино, в положение «Молоко» .

- ▶ Нажмите кнопку «**Порция молока**».

Кофе-машина нагревается.

«**Порция молока**», выполняется приготовление молочной пены. Процесс приготовления автоматически останавливается после подачи заранее настроенного количества молочной пены. На дисплее появляется «**Выберите напиток:**».

Для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино необходимо регулярно проводить ее промывку и очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»).

Молотый кофе

Благодаря воронке для молотого кофе возможно использование второго сорта кофе, например, кофе без кофеина.

- i** Не насыпайте молотого кофе более двух мерных ложек без верха.
- i** Не используйте молотый кофе слишком мелкого помола. Такой кофе может засорить систему, и кофе будет подаваться каплями.

- i** Если засыпано слишком мало молотого кофе, то на дисплее отображается «Недостаточно молотого кофе» и кофемашина IMPRESSA и кофемашина останавливает процесс приготовления.
- i** Выбранный кофейный напиток должен готовиться примерно в течение 1 минуты после засыпки молотого кофе. В противном случае кофемашина IMPRESSA остановит процесс и перейдет в состояние готовности к работе.

Для приготовления любых кофейных напитков из молотого кофе действуйте по описанному далее примеру.

Пример: приготовление одной порции эспрессо из молотого кофе.



- ▶ Поставьте чашку для эспрессо под дозатор кофе.
- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.
«Засыпьте молотый кофе»
- ▶ Засыпьте в воронку молотый кофе – одну мерную ложку без верха.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
«Выберите напиток:»
- ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо».

Процесс приготовления запускается. В чашку подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток:».

Долговременная настройка количества воды по размеру чашек

Вы можете легко выполнить долговременную настройку количества воды по размеру чашки для приготовления любого вида кофейных напитков, а также горячей воды. Как показано в нижеприведенном примере, количество воды настраивается один раз. В дальнейшем при приготовлении всегда будет использоваться настроенное количество воды.

Для выполнения долговременной настройки количества воды по размеру чашки для приготовления любых видов кофейных напитков и горячей воды следуйте данному примеру.



Пример: выполнение **долговременной** настройки количества воды для приготовления одной порции кофе.

Условие: на дисплее отображается **«Выберите напиток:»**.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** кнопку **«Кофе»**.
Отображается **«Кофе»** и уровень заполнения.
- ▶ Продолжайте **удерживать нажатой** кнопку **«Кофе»** до тех пор, пока не появится **«Достаточно горячей воды? Нажмите кнопку»**.
- ▶ Отпустите кнопку **«Кофе»**.
Процесс приготовления запускается, и в чашку подается кофе.
- ▶ Нажмите любую кнопку, как только в чашке будет достаточное количество кофе.
Процесс приготовления останавливается. На дисплее ненадолго появляется **«Сохранено»**. Долговременная настройка количества воды для приготовления одной порции кофе сохранена в памяти. На дисплее появляется **«Выберите напиток:»**.

- i** Данную настройку можно изменить в любой момент, повторив этот процесс.
- i** Долговременную настройку количества воды для приготовления любых кофейных напитков, количества горячей воды и молока можно выполнить также в режиме программирования (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройки приготовления напитка»).

Горячая вода

Для приготовления горячей воды можно выбрать нижеследующие температурные режимы: «Низкая», «Средняя», «Высокая».

⚠ ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- ▶ Избегайте попадания воды на кожу.



- ▶ Поставьте чашку под насадку для подачи горячей воды.
 - ▶ Нажмите кнопку «Горячая вода».
- Отображается «Горячая вода» и значение температуры.

- i** Путем многократного нажатия кнопки « < » или « > » (примерно в течение 2 секунд) можно настроить значение температуры в соответствии со своими индивидуальными предпочтениями. Данная настройка не сохраняется в памяти.

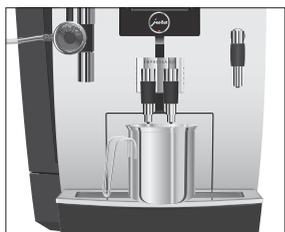
«Горячая вода», в чашку подается горячая вода. Процесс приготовления автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток».

3 Ежедневная эксплуатация

Включение

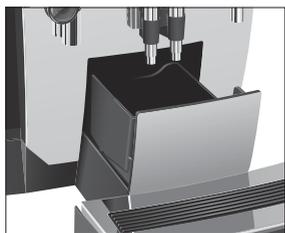
При включении кофе-машины IMPRESSA автоматически выдается запрос на промывку, для запуска которой необходимо нажать поворотный переключатель Rotary Switch . В режиме программирования данную настройку можно изменить и установить автоматический запуск промывки, выполняемой при включении кофе-машины (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройки обслуживания»).

Условие: кофе-машина IMPRESSA подключена к сети электропитания при помощи сетевого выключателя.



- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
-  ▶ Для включения кофе-машины IMPRESSA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
На дисплее появляется «Добро пожаловать JURA». Кофе-машина нагревается.
«Нажмите кнопку Rotary»
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
Выполняется промывка кофе-машины. Процесс автоматически останавливается. На дисплее появляется «Выберите напиток».

Ежедневное обслуживание

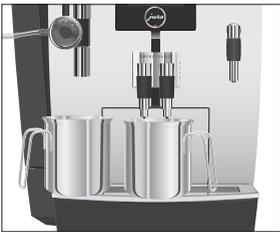


Если Вы хотите, чтобы Ваша кофе-машина IMPRESSA служила долго и всегда обеспечивала отменное качество кофе, обязательно проводите ее ежедневное обслуживание.

- ▶ Выньте поддон для сбора остаточной воды.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды. Промойте их теплой водой.
- ▶ Вытрите насухо металлические контакты сзади на поддоне для сбора остаточной воды.
- ▶ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды.
- ▶ Промойте бункер для воды чистой водой.

- ▶ Разберите и промойте насадку для приготовления капучино (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка насадки для приготовления капучино»).
- ▶ Протрите поверхность кофе-машины чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой).

Выключение



При выключении кофе-машины IMPRESSA выполняется промывка дозаторов, которые использовались при приготовлении кофейных напитков или молока.

- ▶ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления капучино.
- 🔌 ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».

«Происходит промывка кофе-машины», «Идет промывка блока капучино». Выполняется промывка дозаторов, которые использовались при приготовлении кофейных напитков или молока. Процесс автоматически останавливается. Кофе-машина IMPRESSA выключена.

- ❗ Если кофе-машина IMPRESSA выключается при помощи кнопки «Вкл./Выкл.», то в выключенном состоянии потребление энергии, которая необходима для режима ожидания, составляет менее 0,1 Вт. При помощи сетевого выключателя кофе-машину можно полностью отключить от сети электропитания.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Нажмите кнопку Р, чтобы войти в режим программирования. Поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch и нажимая на мультифункциональные кнопки, Вы можете просмотреть и выполнить программные пункты и сохранить нужные долговременные настройки в памяти. Можно выполнить следующие настройки:

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«Состояние обслуживания (1/6)»	«Очистка», «Удаление накипи» (только при дезактивированном фильтре), «Замена фильтра» (только при активированном фильтре), «Промывка системы», «Очистка системы приготовления молока»	▶ Запустите требуемую программу обслуживания.
«Настройки приготовления напитка (2/6)»	«Режим настройки всех параметров», «Прокрутки», «Разовые настройки», «Блокировка/деблокировка»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите настройки для приготовления кофейных напитков и горячей воды. ▶ Дезактивируйте меню полосы прокрутки. ▶ Определите, будет ли возможно выполнение разовых настроек во время приготовления. ▶ Заблокируйте или деблокируйте отдельные напитки.
«Настройки обслуживания (3/6)»	«Фильтр», «Жесткость воды» (только при дезактивированном фильтре), «Промывка при включении», «Промывка системы приготовления молока»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите, хотите ли Вы пользоваться кофе-машиной IMPRESSA со сменным фильтром CLARIS Pro Blue или без него. ▶ Настройте степень жесткости воды. ▶ Измените настройки промывки при включении кофе-машины и настройки промывки системы приготовления молока.

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«Настройки кофе-машины (4/6)»	«Экономия энергии», «Выключение через», «Ед-цы измерения», «Заводская настройка»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите энергосберегающий режим. ▶ Настройте время, по истечении которого кофе-машина IMPRESSA будет автоматически выключаться. ▶ Выберите единицы измерения количества воды. ▶ Восстановите заводские настройки для долговременно настроенных значений по всем напиткам.
«Настройки кофе-машины (5/6)»	«Выбор языка», «Индикация», «Цветовая схема»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите язык и цвет фона для дисплея.
«Информация (6/6)»	«Счетчик приготовленных напитков», «Счетчик чисток», «Счетчик по дням», «Версия»	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Просмотрите информацию обо всех приготовленных кофейных напитках и число выполненных программ обслуживания.

Блокировка и деблокировка режима программирования

Вы можете выполнить настройки Вашей кофе-машины IMPRESSA таким образом, чтобы режим программирования был заблокирован. Это означает, что вызвать режим программирования путем нажатия на кнопку «Р» будет невозможно.

Пример: блокировка режима программирования.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**».

▶ Снимите бункер для воды.

«**Наполните бак для воды**»

▶ **Одновременно в течение ок. 2 секунд** удерживайте нажатыми поворотный переключатель Rotary Switch, кнопку «Р» и правую нижнюю кнопку.

На дисплее ненадолго отображается «**Кофе-машина заблокирована.**».

«**Наполните бак для воды**»

Режим программирования заблокирован.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Для деблокировки режима программирования выньте бункер для воды. Затем одновременно в течение ок. 2 секунд удерживайте нажатыми поворотный переключатель Rotary Switch, кнопку «Р» и правую нижнюю кнопку. На дисплее ненадолго отображается «Кофе-машина деблокирована.». Режим программирования снова деблокирован.

Настройки приготовления напитка

В программном пункте «Настройки приготовления напитка (2/6)» / «Режим настройки всех параметров» можно выполнить индивидуальные настройки приготовления для любых кофейных напитков, молока и для горячей воды. Можно выполнить следующие настройки:

Напиток	Температура	Степень крепости кофе	Количество
Ристретто, эспрессо, кофе	«Средняя», «Высокая»	«очень слабый» ●, «слабый» ●●, «средней крепости» ●●●, «крепкий» ●●●●, «очень крепкий» ●●●●●	Количество: «25 мл» – «240 мл»
Две порции ристретто, две порции эспрессо, две порции кофе	«Средняя», «Высокая»	–	Количество: «25 мл» – «240 мл» (на чашку)
Латте маккиато, капучино	«Средняя», «Высокая»	«очень слабый» ●, «слабый» ●●, «средней крепости» ●●●, «крепкий» ●●●●, «очень крепкий» ●●●●●	Количество молока: «3 с» – «120 с» Пауза: «0 с» – «60 с» Количество: «25 мл» – «240 мл»
Порция молока	–	–	«3 с» – «120 с»
Горячая вода	«Низкая», «Средняя», «Высокая»	–	«25 мл» – «450 мл»

Пример: изменение количества молока для приготовления одной порции латте маккиато с «16 с» на «20 с», продолжительности паузы с «30 с» на «40 с» и количества воды с «45 мл» на «40 мл».

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки приготовления напитка (2/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Режим настройки всех параметров».
«Режим настройки всех параметров»
- i** При выполнении следующего шага выберите нажатием соответствующей кнопки напиток, для которого Вы хотите произвести настройки. Приготовление напитка при этом не происходит.
- ▶ Нажмите кнопку «Латте маккиато».
«Латте маккиато»
- ▶ Нажмите кнопку «Кол-во молока».
- ▶ Для изменения настройки количества молока на «20 с» нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- ▶ Нажмите кнопку «Количество».
- ▶ Для изменения настройки заполнения на «40 мл» нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- ▶ Нажмите кнопку «Далее».
- ▶ Нажмите кнопку «Пауза».
- ▶ Для изменения настройки паузы на «40 с» нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Латте маккиато»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

Деблокировка или блокировка разовых настроек

В программном пункте «**Настройки приготовления напитка (2/6)**» / «**Разовые настройки**» можно выполнить нижеследующие настройки:

- «**Активировать**»
 - Выполнение разовых настроек во время приготовления (например, настройка степени крепости кофе или количества воды) возможно.
- «**Деактив-ть**»
 - Выполнение разовых настроек во время приготовления невозможно. Приготовление соответствующего напитка выполняется согласно настройкам в режиме программирования («**Настройки приготовления напитка (2/6)**» / «**Режим настройки всех параметров**»).

Пример: блокировка функции разовых настроек во время приготовления.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
- «**Состояние обслуживания (1/6)**»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «**Настройки приготовления напитка (2/6)**».
- ▶ Нажмите кнопку «**Разовые настройки**».
- «**Разовые настройки**»
- ▶ Нажмите кнопку «**Деактив-ть**».
- ▶ Нажмите кнопку «**Сохранить**».
- На дисплее ненадолго появляется «**Сохранено**».
- «**Настройки приготовления напитка (2/6)**»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
- «**Выберите напиток:**»
- Выполнение разовых настроек во время приготовления теперь невозможно.

Блокировка и деблокировка меню полосы прокрутки

В программном пункте «Настройки приготовления напитка (2/6)»/«Прокрутки» можно выполнить нижеследующие настройки:

- «Активировать»
 - Меню полосы прокрутки активировано, и его можно включить, поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch , когда кофе-машина IMPRESSA перейдет в состояние готовности к работе.
- «Деактив-ть»
 - Меню полосы прокрутки деактивировано.

Пример: блокировка меню полосы прокрутки.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
- «Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки приготовления напитка (2/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Прокрутки».
- «Прокрутки»
- ▶ Нажмите кнопку «Деактив-ть».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
- На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- «Настройки приготовления напитка (2/6)»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
- «Выберите напиток:»
- Включение меню полосы прокрутки, поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch, теперь невозможно.

Блокировка и деблокировка напитков

В программном пункте «**Настройки приготовления напитка (2/6)**» / «**Блокировка/деблокировка**» Вы можете определить, будет ли возможно приготовление каждого отдельного напитка.

Пример: блокировка приготовления горячей воды.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
- «**Состояние обслуживания (1/6)**»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «**Настройки приготовления напитка (2/6)**».
- ▶ Нажмите кнопку «**Блокировка/деблокировка**».
- «**Блокировка/деблокировка**»
- i** Символ замка является индикацией блокировки или деблокировки соответствующего напитка. Символ в виде закрытого замка означает, что приготовление данного напитка невозможно.
- ▶ Нажимайте кнопку «**Далее**» до тех пор, пока на дисплее не отобразится «**Горячая вода**».
- ▶ Нажмите кнопку «**Горячая вода**».
- Отображается символ в виде закрытого замка. Приготовление горячей воды теперь невозможно.
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
- «**Выберите напиток:**»
- На стартовом изображении на дисплее «**Горячая вода**» будет отображаться на сером фоне.

Настройки обслуживания

В программном пункте «**Настройки обслуживания (3/6)**» можно выполнить нижеследующие настройки:

- «**Фильтр**»
 - Активируйте сменный фильтр CLARIS Pro Blue (см. Глава 5 «Обслуживание – Установка и активация фильтра»).

- «Жесткость воды»
 - Если сменный фильтр не используется, следует настроить степень жесткости воды. (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройка степени жесткости воды»).
- «Промывка при включении» / «Вручную»
 - Цикл промывки необходимо запускать вручную.
- «Промывка при включении» / «Автоматически»
 - Цикл промывки запускается автоматически.
- «Промывка системы приготовления молока» / «Через 10 мин»
 - Запрос на промывку системы приготовления молока выдается через 10 минут после приготовления кофейного напитка с молоком.
- «Промывка системы приготовления молока» / «Сразу»
 - Запрос на промывку системы приготовления молока выдается сразу после приготовления кофейного напитка с молоком.

Пример: настройка вывода запроса на промывку системы приготовления молока сразу после приготовления кофейного напитка с молоком.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- Р ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».
- «Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки обслуживания (3/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Промывка системы приготовления молока».
- «Промывка системы приготовления молока»
- ▶ Нажмите кнопку «Сразу».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
- На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- «Настройки обслуживания (3/6)»
- Р ▶ Нажмите кнопку «Р», чтобы выйти из режима программирования.
- «Выберите напиток:»

Настройка степени жесткости воды

i Если в кофе-машине установлен и активирован сменный фильтр CLARIS Pro Blue, настройка степени жесткости воды невозможна.

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять известковые отложения солей в кофе-машине IMPRESSA. Поэтому большое значение имеет правильная настройка степени жесткости воды.

Возможна плавная настройка степени жесткости воды в диапазоне от 1° до 30° по немецкой шкале (dH).

Пример: изменение степени жесткости воды с «16 °dH» на «25 °dH».

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
- «Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки обслуживания (3/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Жесткость воды».
- «Жесткость воды»
- ▶ Для выполнения настройки жесткости воды нажмите кнопку «<» или «>».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
- На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- «Настройки обслуживания (3/6)»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
- «Выберите напиток:»

Энергосберегающий режим

В программном пункте «Настройки кофе-машины (4/6)» / «Экономия энергии» можно выполнить долговременную настройку энергосберегающего режима (Energy Save Mode, E.S.M.[®]).

- «Активировать»
- Спустя немного времени после последнего приготовления функция нагрева кофе-машины IMPRESSA выключается. Спустя прибл. 5 минут на дисплее отображается сообщение «Режим экономии».

4 Долговременные настройки в режиме программирования

- Перед приготовлением кофейного напитка, кофейного напитка с молоком или горячей воды кофе-машина должна нагреться.
- **«Деактив-ть»**
 - Любые кофейные напитки, кофейные напитки с молоком, а также горячую воду можно приготовить сразу же.

Пример: изменение настройки энергосберегающего режима с **«Активировать»** на **«Деактив-ть»**.

Условие: на дисплее отображается **«Выберите напиток:»**.

- Р** ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт **«Настройки кофе-машины (4/6)»**.
- ▶ Нажмите кнопку **«Экономия энергии»**.
«Экономия энергии»
- ▶ Нажмите кнопку **«Деактив-ть»**.
- ▶ Нажмите кнопку **«Сохранить»**.
На дисплее ненадолго появляется **«Сохранено»**.
«Настройки кофе-машины (4/6)»
- Р** ▶ Нажмите кнопку «Р», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

Автоматическое выключение

Функция автоматического выключения кофе-машины IMPRESSA позволяет экономить электроэнергию. Если эта функция активирована, то, завершив последнюю операцию, кофе-машина IMPRESSA автоматически выключается по истечении настроенного времени.

Время автоматического выключения можно настроить на 15 минут, 30 минут, на значение в диапазоне от 1 часа до 15 часов.

Условие: на дисплее отображается **«Выберите напиток:»**.

- Р** ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт **«Настройки кофе-машины (4/6)»**.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

- ▶ Нажмите кнопку «Выключение через».
«Выключение через»
- ▶ Для изменения настройки нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Настройки кофе-машины (4/6)»
- Р ▶ Нажмите кнопку «Р», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

Единицы измерения количества воды

Вы можете изменить единицы измерения количества воды с «мл» на «унция».

Пример: изменение единиц измерения количества воды с «мл» на «унция».

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- Р ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки кофе-машины (4/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Ед-цы измерения».
«Ед-цы измерения»
- ▶ Нажмите кнопку «унция».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Настройки кофе-машины (4/6)»
- Р ▶ Нажмите кнопку «Р», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

Восстановление заводских настроек

В программном пункте «Настройки кофе-машины (4/6)» / «Заводская настройка» можно восстановить различные заводские настройки.

- «Кофе-машина»
 - Восстанавливаются заводские **настройки по всем параметрам, измененным пользователем** (кроме «Фильтр» и «Жесткость воды»). После восстановления заводских настроек кофе-машина IMPRESSA выключается.
- «Напиток»
 - Заводские настройки (количество воды, степень крепости, температура и др.) можно восстановить для каждого напитка **по отдельности**. Восстановление заводских настроек выполняется также для двойной порции соответствующего напитка.
- «Все напитки»
 - Восстанавливаются заводские настройки (количество воды, степень крепости, температура и др.) для **всех напитков**.
- «Настройки дисплея»
 - Восстанавливаются заводские настройки по всем параметрам, измененным пользователем.

Пример: восстановление заводских настроек для «Эспрессо».

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- Р ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».
 - «Состояние обслуживания (1/6)»
- ⦿ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки кофе-машины (4/6)».
 - ▶ Нажмите кнопку «Заводская настройка».
 - «Заводская настройка»
 - ▶ Нажмите кнопку «Напиток».
 - «Напиток»
 - ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо».
 - «Эспрессо» / «Восстановить заводские настройки для напитка?»

4 Долговременные настройки в режиме программирования

- ▶ Нажмите кнопку «Да».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Заводская настройка»

- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

Язык

В этом программном пункте можно настроить язык отображения текста на дисплее кофе-машины IMPRESSA.

- i** Если Вы случайно выбрали язык, который не знаете, Вы можете легко снова установить язык отображения текста на дисплее кофе-машины на «English»: Для входа в режим программирования нажмите кнопку «P». При помощи поворотного переключателя Rotary Switch  выберите программный пункт «5/6» и нажмите левую верхнюю кнопку.

Пример: изменение языка с «Русский» на «English».

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки кофе-машины (5/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Выбор языка».
«Выбор языка»
 - ▶ Нажмите кнопку «English».
На дисплее ненадолго появляется «Saved».
«Machine settings (5/6)»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
«Please select product:»

Цвет фона

В этом программном пункте можно настроить цвет фона для дисплея кофе-машины IMPRESSA.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки кофе-машины (5/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Цветовая схема».
«Цветовая схема»
- ▶ Для изменения настройки нажмите кнопку «<» или «>».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Настройки кофе-машины (5/6)»
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

i Выбранный цвет фона для дисплея активен только на странице выбора кофейных напитков.

Просмотр информации

В программном пункте «Информация (6/6)» можно просмотреть нижеследующую информацию.

- «Счетчик приготовленных напитков»: количество приготовленных порций кофейных напитков, кофейных напитков с молоком, а также порций горячей воды;
- «Счетчик чисток»: состояние обслуживания и число выполненных программ обслуживания (очистка, удаление известковых отложений солей, замена фильтра);
- «Счетчик по дням»: количество приготовленных порций кофейных напитков, кофейных напитков с молоком, а также порций горячей воды. Для этого датчика возможно выполнить полный сброс значений;
- «Версия»: версия программного обеспечения.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

- P** ▶ Нажмите кнопку программирования «P».
«Состояние обслуживания (1/6)»
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Информация (6/6)».
- ▶ Нажмите кнопку «Счетчик приготовленных напитков». Отображается количество приготовленных кофейных напитков.
- i** На полосе прокрутки может также отображаться количество приготавливаемых напитков. Поверните поворотный переключатель Rotary Switch.
- ▶ Нажмите кнопку «↑».
«Информация (6/6)»
- i** Для сброса значений суточного счетчика нажмите кнопку «Счетчик по дням». Затем нажмите кнопку «↑» и подтвердите запрос нажатием кнопки «Да».
- P** ▶ Нажмите кнопку «P», чтобы выйти из режима программирования.
«Выберите напиток:»

5 Обслуживание

Кофе-машина IMPRESSA оснащена следующими встроенными программами обслуживания:

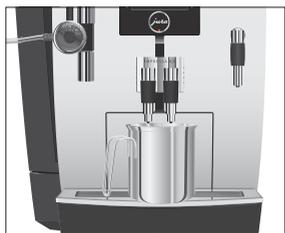
- промывка кофе-машины («Промывка системы»);
- промывка насадки для приготовления капучино («Промывка системы приготовления молока»);
- очистка насадки для приготовления капучино («Очистка системы приготовления молока»);
- замена фильтра («Замена фильтра») (только при активированном фильтре);
- очистка кофе-машины («Очистка»);
- удаление известковых отложений солей в кофе-машине («Удаление накипи»).

i Очистку, удаление известковых отложений солей, промывку системы приготовления молока или замену фильтра следует проводить в соответствии с индикацией на дисплее.

i При нажатии кнопки «Р» будет выполнен переход к обзору программ обслуживания («Состояние обслуживания (1/6)»). По полосе индикации можно определить, какую программу обслуживания необходимо выполнить. Если вся полоса закрашена красным цветом, кофе-машина IMPRESSA требует выполнения соответствующей программы обслуживания.

i Кофе-машина IMPRESSA не выдает запроса на очистку системы приготовления молока. Если Вы готовили молоко, проводите очистку системы приготовления молока **ежедневно** по гигиеническим соображениям.

Промывка кофе-машины



Вы можете в любое время вручную запустить цикл промывки.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**».

► Поставьте емкость под дозатор кофе.

Р ► Нажмите кнопку программирования «Р».

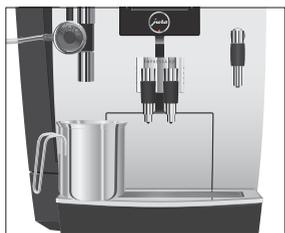
«**Состояние обслуживания (1/6)**»

► Нажмите кнопку «**Промывка системы**».

«**Происходит промывка кофе-машины**», из дозатора кофе вытекает вода.

Процесс промывки автоматически останавливается. На дисплее появляется «**Выберите напиток:**».

Промывка насадки для приготовления капучино



После каждого приготовления молока кофе-машина IMPRESSA выдает запрос на промывку системы приготовления молока.

Условие: на дисплее отображается «**Промывка блока капучино**».

► Поставьте емкость под насадку для приготовления капучино.

 ► Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

«**Идет промывка блока капучино**», из насадки для приготовления капучино вытекает вода.

Процесс промывки автоматически останавливается, на дисплее появляется «**Выберите напиток:**».

Очистка насадки для приготовления капучино

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения неизменно безупречного функционирования насадки для приготовления капучино обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку. Кофе-машина IMPRESSA **не** выдает запроса на очистку насадки для приготовления капучино.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

► Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Средство для очистки насадки для приготовления капучино от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:».

P ▶ Нажмите кнопку программирования «P».

«Состояние обслуживания (1/6)»

▶ Нажмите кнопку «Очистка системы приготовления молока».

«Ср-во для очистки блока капучино»

▶ Залейте в емкость 250 мл свежей воды и добавьте один мерный колпачок средства для очистки насадки для приготовления капучино.

▶ Опустите молочный шланг в емкость.

▶ Поверните переключатель режимов, расположенный на насадке для приготовления капучино, в положение «Молочная пена» ☕ или «Молоко» ☕.

▶ Поставьте вторую емкость под насадку для приготовления капучино.

▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Идет очистка блока капучино», из насадки для приготовления капучино вытекает вода.

«Вода для очистки блока капучино»

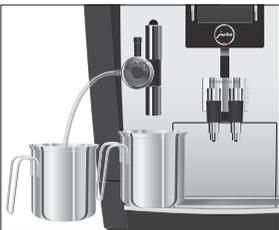
▶ Тщательно промойте емкость, залейте в нее 250 мл свежей воды и опустите в нее молочный шланг.

▶ Опорожните вторую емкость и снова поставьте ее под насадку для приготовления капучино.

▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Идет очистка блока капучино», выполняется промывка шланга и насадки для приготовления капучино свежей водой.

На дисплее появляется «Выберите напиток:».



Разборка и промывка насадки для приготовления капучино



- ▶ Потянув вниз, осторожно снимите насадку для приготовления капучино.
- ▶ Разберите насадку для приготовления капучино на отдельные детали.
- ▶ Тщательно промойте все детали насадки для приготовления капучино под струей проточной воды.
- ▶ Соберите насадку для приготовления капучино.

i Для оптимального функционирования насадки для приготовления капучино проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.

- ▶ Прочно установите насадку на соединительную деталь.

Установка и активация фильтра

Очистка кофе-машины IMPRESSA от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Pro Blue. Мы рекомендуем использовать сменный фильтр для степени жесткости воды, начиная с 10° dH. Если Вы не знаете степень жесткости используемой воды, ее возможно предварительно выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).

Если при первом вводе в эксплуатацию сменный фильтр не был активирован, то его можно активировать и позже.

i Не прерывайте процесс установки фильтра. Это обеспечит оптимальную работу кофе-машины IMPRESSA.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток».



- ▶ Нажмите кнопку программирования «Р».

«Состояние обслуживания (1/5)»



- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится программный пункт «Настройки обслуживания (3/5)».

- ▶ Нажмите кнопку «Фильтр».

«Фильтр»

- ▶ Нажмите кнопку «Активировать».

- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
«Установите фильтр»

- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Откройте держатель фильтра и, слегка надавив, вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды.
- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.



- i** Действие фильтра прекращается через два месяца. Настройте продолжительность действия фильтра посредством диска с указателем дат на держателе фильтра в бункере для воды.

- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку для подачи горячей воды.

- ▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Происходит промывка фильтра», из насадки для приготовления капучино вытекает вода.

- i** Процесс промывки фильтра можно прервать в любой момент; нажмите для этого любую кнопку. Для продолжения процесса промывки фильтра нажмите поворотный переключатель Rotary Switch .

- i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Процесс промывки фильтра автоматически останавливается. Кофе-машина нагревается.

«Выберите напиток:»

Кофе-машина IMPRESSA снова в состоянии готовности к работе.



Замена фильтра

- i** Действие фильтра прекращается после того, как через него пройдет 120 литров воды. Кофе-машина IMPRESSA выдает запрос на замену фильтра.
- i** Действие фильтра прекращается через два месяца. Настройте продолжительность действия фильтра посредством диска с указателем дат на держателе фильтра в бункере для воды.
- i** Если сменный фильтр CLARIS Pro Blue не активирован в режиме программирования, запрос на замену фильтра не выдается.

Условие: на дисплее отображается «**Выберите напиток:**». Дополнительно отображается символ ❖.

P ▶ Нажмите кнопку программирования «P».

«Состояние обслуживания (1/6)»

▶ Нажмите кнопку «Замена фильтра».

«Замена фильтра»

i Если Вы пока не хотите начинать замену фильтра, нажмите кнопку «**L**».

▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Замените фильтр»

▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.

▶ Откройте держатель фильтра и извлеките использованный сменный фильтр CLARIS Pro Blue.

▶ Слегка надавив, вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды.

▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.

▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.



▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку для подачи горячей воды.

▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Происходит промывка фильтра», из насадки для приготовления капучино вытекает вода.

- i** Процесс промывки фильтра можно прервать в любой момент; нажмите для этого любую кнопку. Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch , чтобы продолжить процесс промывки фильтра.
- i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Промывка фильтра останавливается автоматически после того, как через фильтр пройдет примерно 500 мл жидкости. Кофе-машина нагревается. На дисплее появляется «Выберите напиток:».

Очистка кофе-машины

После приготовления 200 порций напитков или после 80 циклов промывки кофе-машина IMPRESSA выдает запрос на очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Программа автоматической очистки длится около 20 минут.
- i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.
- i** Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток:». Дополнительно отображается символ .

P ▶ Нажмите кнопку программирования «P».

«Состояние обслуживания (1/6)»

▶ Нажмите кнопку «Очистка».

«Очистка»

- i** Если Вы пока не хотите начинать очистку, нажмите кнопку «L».



- ▶ Нажмите кнопку «Далее».
«Опорожните поддон»
- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
«Нажмите кнопку Rotary»
- ▶ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления капучино.
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
«Кофе-машина выполняет очистку», из дозатора кофе вытекает вода.
Процесс прерывается, «Добавьте таблетку для очистки».
- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▶ Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
«Нажмите кнопку Rotary»
- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
«Кофе-машина выполняет очистку», из дозатора кофе и насадки для приготовления капучино порционно вытекает вода.
Процесс прерывается, «Опорожните поддон».
- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
Процесс очистки завершен. Кофе-машина IMPRESSA снова в состоянии готовности к работе.

Удаление известковых отложений солей в кофе-машине

В процессе эксплуатации в кофе-машине IMPRESSA образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофе-машина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

⚠ ВНИМАНИЕ При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.

- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
- ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

ВНИМАНИЕ Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофе-машины.

- ▶ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.

ВНИМАНИЕ Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.

- ▶ Сразу же удаляйте брызги с кофе-машины.

i Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 50 минут.

i Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

i Если в кофе-машине установлен и активирован сменный фильтр CLARIS Pro Blue, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

Условие: на дисплее отображается «Выберите напиток»: Дополнительно отображается символ ❖.

P ▶ Нажмите кнопку программирования «P».

«Состояние обслуживания (1/6)»

▶ Нажмите кнопку «Удаление накипи».

«Удаление накипи»

i Если Вы пока не хотите начинать удаление известковых отложений солей, нажмите кнопку «↑».

▶ Нажмите кнопку «Далее».

«Опорожните поддон»

▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Залейте ср-во для удаления накипи»

▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.

▶ Полностью растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в емкости, наполненной 600 мл воды. Это может занять несколько минут.

▶ Залейте раствор в пустой бункер для воды и установите бункер в кофемашину.

«Нажмите кнопку Rotary»

▶ Снимите насадку для приготовления капучино.

▶ Поставьте по одной емкости под соединительную деталь насадки для приготовления капучино и под насадку для подачи горячей воды.



▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

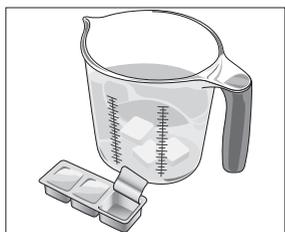
«Кофе-машина удаляет накипь», из соединительной детали насадки для приготовления капучино и из насадки для подачи горячей воды порционно вытекает вода.

Процесс прерывается, «Опорожните поддон».

▶ Опорожните обе емкости.

▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Наполните бак для воды»





- ▶ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

«Нажмите кнопку Rotary»

- ▶ Вновь установите насадку для приготовления капучино.
- ▶ Поставьте по одной емкости под насадку для приготовления капучино, дозатор кофе и насадку для подачи горячей воды.



- ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

«Кофе-машина удаляет накипь», из насадки для подачи горячей воды и насадки для приготовления капучино вытекает вода.

«Происходит нагрев кофе-машины», **«Происходит промывка кофе-машины»**, из дозатора кофе вытекает вода.

Процесс автоматически останавливается, **«Опорожните поддон»**.

- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофе-машину.

Процесс удаления известковых отложений солей завершен. Кофе-машина IMPRESSA снова в состоянии готовности к работе.

- i** В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка от кофейных зерен. Данная пленка может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнера для кофейных зерен.

Условие: на дисплее отображается **«Заполните бункер кофе»**.



- ▶ Выключите кофе-машину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.».



- ▶ Выключите кофе-машину при помощи сетевого выключателя.

- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Pro Blue, то извлеките его.
- ▶ Очистите бункер при помощи стандартного, щадящего средства для удаления известковых отложений солей согласно руководству по эксплуатации от соответствующего производителя.
- ▶ Тщательно промойте бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Pro Blue, то снова установите его на место.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

6 Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Наполните бак для воды»	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Наполните бункер для воды (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Наполнение бункера для воды»).
«Опорожните контейнер для кофе»	Контейнер для кофейных отходов полный. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Ежедневное обслуживание»).
«Опорожните поддон»	Поддон для сбора остаточной воды полный. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды. ▶ Очистите металлические контакты сзади на поддоне для сбора остаточной воды и вытрите их насухо.
«Отсутствует поддон»	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Установите поддон для сбора остаточной воды.
«Нажмите кнопку Rotary»	Требуется промывка кофемашины IMPRESSA или продолжение начатой программы обслуживания.	▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы запустить процесс промывки или продолжить начатую программу обслуживания.
«Заполните бункер кофе»	Контейнер для кофейных зерен пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	▶ Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Заполнение контейнера для кофейных зерен»).

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Промывка блока капучино»	Требуется промывка системы приготовления молока в кофе-машине IMPRESSA.	► Для запуска процесса промывки системы приготовления молока нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
на дисплее отображается «Выберите напиток:». Дополнительно отображается символ ☼.	Кофе-машина IMPRESSA выдает запрос на выполнение одной из программ обслуживания.	► Для перехода к обзору программ обслуживания нажмите кнопку «Р» («Состояние обслуживания (1/6)»). По полосе индикации можно определить, какую программу обслуживания необходимо выполнить. Если вся полоса закрашена красным цветом, кофе-машина IMPRESSA требует выполнения соответствующей программы обслуживания.
«Недостаточно молотого кофе»	Засыпано недостаточно молотого кофе, кофе-машина IMPRESSA останавливает процесс приготовления.	► При следующем приготовлении засыпьте больше молотого кофе (см. Глава 2 «Приготовление – Молотый кофе»).

7 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
При приготовлении латте маккиато не получаются слои, типичные для данного напитка.	–	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Поверните переключатель режимов, расположенный на насадке для приготовления капучино, вправо до упора – в положение «Молочная пена» . ▶ В режиме программирования установите значение продолжительности паузы мин. на 30 секунд (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Настройки приготовления напитка»).
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из насадки для приготовления капучино.	Загрязнена насадка для приготовления капучино.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Промойте и очистите насадку для приготовления капучино (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»). ▶ Убедитесь в том, что на насадку для приготовления капучино установлен воздухозаборник. ▶ Промойте воздухозаборник или замените его. В комплекте Welcome Pack есть запасной воздухозаборник.
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Кофе или молотый кофе имеет слишком высокую степень помола и засоряет систему. Возможно, один сменный фильтр был использован несколько раз или была неверно выполнена настройка жесткости воды в режиме программирования.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте кофемолку на более крупный помол или используйте молотый кофе более крупного помола (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Регулировка кофемолки»). ▶ Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофе-машине»).

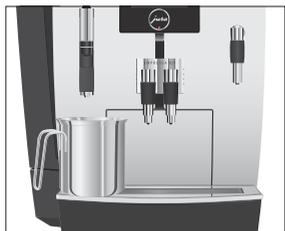
Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Невозможно настроить степень жесткости воды.	Активирован сменный фильтр CLARIS Pro Blue.	► Дезактивируйте сменный фильтр в режиме программирования.
На дисплее отображается «Заполните бункер кофе» несмотря на то, что контейнер для кофейных зерен полный.	Задвижка контейнера для кофейных зерен не выдвинута или выдвинута не до конца.	► Полностью выдвиньте задвижку с правой стороны контейнера для кофейных зерен наружу.
На дисплее постоянно отображается «Опорожните поддон».	Металлические контакты на поддоне для сбора остаточной воды загрязнены или влажные.	► Очистите металлические контакты сзади на поддоне для сбора остаточной воды и вытрите их насухо.
На дисплее отображается «Наполните бак для воды» несмотря на то, что бункер для воды полный.	Поплавок бункера для воды застрял.	► Удалите известковые отложения солей со стенок бункера для воды (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»).
Подача воды или пара из насадки для приготовления капучино не выполняется или выполняется в малом количестве. Вода или пар подается очень тихо.	Соединительная деталь насадки для приготовления капучино может быть загрязнена остатками молока или частицами известковых отложений солей, которые откололись в процессе удаления известковых отложений солей.	<ul style="list-style-type: none"> ► Снимите насадку для приготовления капучино. ► Отвинтите черную соединительную деталь посредством шестигранного отверстия на мерной ложке для молотого кофе. ► Тщательно очистите соединительную деталь. ► Вручную привинтите соединительную деталь. ► Осторожно затяните ее не более чем на четверть оборота посредством шестигранного отверстия на мерной ложке.

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Кофемолка сильно шумит.	В кофемолке есть посторонние предметы.	► Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).
На дисплее отображается «ERROR 2».	Если кофе-машина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности заблокирована функция нагрева.	► Подождите до тех пор, пока кофе-машина не нагреется до комнатной температуры.
На дисплее отображаются другие сообщения «ERROR».	–	► Выключите кофе-машину IMPRESSA посредством сетевого выключателя. Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

i Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

Транспортировка/ опорожнение системы



Чтобы защитить кофе-машину IMPRESSA от воздействия мороза при транспортировке, необходимо опорожнить систему.

Условие: на дисплее отображается **«Выберите напиток:»**.

- ▶ Потянув вниз, осторожно снимите насадку для приготовления капучино.
- ▶ Поставьте емкость под соединительную деталь насадки для приготовления капучино.
- ▶ Нажмите кнопку **«Порция молока»**.
«Порция молока», из соединительной детали выходит горячий пар.
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ⊗ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не отобразится **«60 с»**. Пар будет выходить из соединительной детали до тех пор, пока система не опорожнится.
«Наполните бак для воды»
- ⏻ ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
Кофе-машина IMPRESSA выключена.

Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

9 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50 Гц
Мощность	1450 Вт
Уровень воздушного шума	$L_p < 70$ дБ (A)
Условия окружающей среды	Влажность воздуха макс. 80 % Температура окружающей среды 10–35 °C
Знак соответствия	CE 
Потребление энергии «Экономия энергии» / «Активировать»	Ок. 4,1 ватт-часов
Потребление энергии «Экономия энергии» / «Деактив-ть»	Ок. 10,6 ватт-часов
Давление насоса	Статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды	4 л
Вместимость контейнера для кофейных зерен	500 г
Вместимость контейнера для кофейных отходов	Макс. 40 порций
Длина сетевого шнура	Ок. 1,1 м
Масса	Ок. 12,8 кг
Размеры (Ш × В × Г)	33,8 × 49,7 × 43,2 см

Указание для выполняющего проверку специалиста (повторная проверка по DIN VDE 0701-0702): центральная точка заземления (ZEP) находится на задней стороне кофе-машины, под логотипом JURA (поверните логотип JURA против часовой стрелки).

10 Алфавитный указатель

А

Адреса 64

Б

Бункер для воды 4

В

Включение

Кофе-машина 26

Воронка

Воронка для молотого кофе 4

Выключение

Кофе-машина 27

Г

Горячая вода 25

Горячая линия 64

Горячее молоко 22

Д

Два напитка 20

Двойная порция напитка 20

Дисплей 5

Дисплей, сообщения 55

Дозатор кофе

Регулируемый по высоте и ширине
дозатор кофе 4

Е

Единицы измерения количества воды 38

З

Заводская установка

Восстановление заводских
настроек 39

И

Интернет 12

Интернет-страница 12

Использование по назначению 6

К

Капучино 21

Кнопка

Кнопка Р (программирование) 5

Кнопка «Вкл./Выкл.» 5

Контакты 64

Контейнер для кофейных зерен

Контейнер для кофейных зерен с
крышкой для сохранения аромата
кофе 4

Контейнер для кофейных отходов 4

Кофе 20

Кофе-машина

Включение 26

Выключение 27

Установка 12

Крышка

Бункер для воды 4

Отсек для хранения 4

Крышка для сохранения аромата кофе

Контейнер для кофейных зерен с
крышкой для сохранения аромата
кофе 4

Л

Латте маккиато 21

М

Мерная ложка для кофе 4

Молоко

Подключение подачи молока 18

Молоко, горячее 22

Молотый кофе 22

Мерная ложка для кофе 4

Молочная пена 22

Н

Насадка

Насадка для приготовления
капучино 4

Насадка для подачи горячей воды 4

Настройки

Настройки обслуживания 34

Настройки дисплея 41

Настройки обслуживания 34

Настройки приготовления напитка 30

О

- Обслуживание 43
 - Ежедневное обслуживание 26
- Описание символов 3
- Опорожнение системы 60
- Очистка системы приготовления молока
 - Очистка насадки для приготовления капучино 44

П

- Первый ввод кофе-машины в эксплуатацию 14
- Поворотный переключатель Rotary Switch 5
- Поворотный переключатель для настройки степени помола 4
- Поддон для сбора остаточной воды 4
- Подставка для чашек 4
- Приготовление 19, 21
 - Горячая вода 25
 - Два кофейных напитка 20
 - Капучино 21
 - Кофе 20
 - Латте маккиато 21
 - Молоко 22
 - Молотый кофе 22
 - Эспрессо 20
- Промывка системы приготовления молока
 - Промывка насадки для приготовления капучино 44
- Просмотр информации 41

Р

- Растворимый кофе
 - Молотый кофе 22
- Режим программирования
 - Восстановление заводских настроек 39
 - Единицы измерения количества воды 38
 - Настройка степени жесткости воды 36
 - Настройки обслуживания 34
 - Настройки приготовления напитка 30
 - Просмотр информации 41
 - Цвет фона 41

С

- Сетевой шнур 5
- Служба технической поддержки 64
- Сменный фильтр CLARIS Blue
 - Замена 48
 - Установка и активация 46
- Сообщения на дисплее 55
- Степень жесткости воды
 - Настройка степени жесткости воды 36
 - Определение степени жесткости воды 17
- Степень помола
 - Поворотный переключатель для настройки степени помола 4

Т

- Телефон 64
- Транспортировка 60

У

- Установка
 - Установка кофе-машины 12
 - Утилизация 60

Ф

- Фильтр
 - Замена 48
 - Установка и активация 46

Ц

- Цвет фона 41

Э

- Эспрессо 20

Я

- Язык 40

С

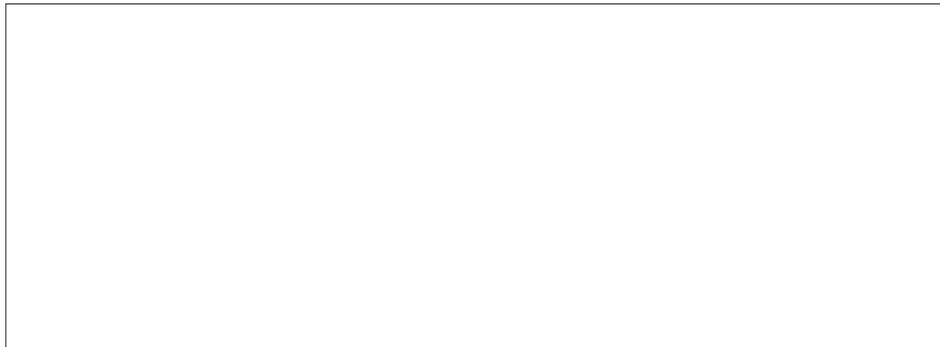
- Сетевой выключатель 5

Ј

- JURA
 - Интернет 12
 - Контакты 64

11 Контакты с компанией JURA / правовая информация

Ваш сервисный центр, сотрудничающий с компанией JURA



JURA Elektroapparate AG, Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten, Tel. +41 (0)62 38 98 233, www.jura.com

- Директивы** Кофе-машина соответствует требованиям следующих директив:
- 2006/42/EC – Директива по машиностроению
 - 2014/30/EC – Директива по электромагнитной совместимости
 - 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению
 - 2011/65/EC – Директива по ограничению использования определенных опасных веществ

Технические изменения Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету кофе-машины. Ваша кофе-машина IMPRESSA может отличаться теми или иными деталями.

Отзывы Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь возможностью связаться с нами на странице www.jura.com.

Авторское право Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, защищенную авторским правом. Фотокопирование или перевод руководства на другой язык не разрешается без предварительного письменного разрешения компании JURA Elektroapparate AG.